

DÖRR

DIGITAL NIGHT VISION-ENHET

MED FOTO- OCH VIDEOINSPELNINGSFUNKTION

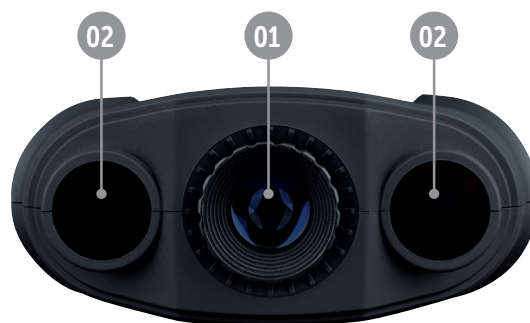
SE

BRUKSANVISNING



ZB-200 PV

BILD SOM VISAR DELAR



TACK för att du har valt en kvalitetsprodukt från DÖRR.

Läs noggrant igenom bruksanvisningen och säkerhetsinformationen innan du använder produkten för första gången.

Förvara bruksanvisningen tillsammans med enheten för senare användning. Om andra personer använder denna enhet ska de få tillgång till denna bruksanvisning. Om du säljer enheten ska denna bruksanvisning följa med till den nya ägaren.

DÖRR ansvarar inte för skador som uppstår på grund av felaktig användning eller på grund av att bruksanvisningen och säkerhetsinformationen inte har följts.

Garantin eller felansvaret gäller inte vid skador som orsakas på grund av felaktig hantering eller yttre faktorer. En manipulation, en strukturell förändring av produkten och öppning av höljet från användarens eller obehörig tredje parts sida anses vara felaktig hantering.

01 | ⚠ SÄKERHETSINFORMATION

- ⚠ **Titta aldrig direkt in i solen med mörkerseendeenheten! Du riskerar att bli blind!**
- ⚠ **Denna enhet är ingen leksak! Håll enheten, tillbehörsdelar och förpackningsmaterial utom räckhåll för barn och husdjur, för att förhindra olyckor och kvävning.**
- Människor med fysiska eller kognitiva funktionsnedsättningar ska instrueras och övervakas vid användning av enheten.
- Personer med pacemaker, defibrillator eller andra elektriska implantat ska hålla ett **avstånd på minst 30 cm till enheten**, eftersom den alstrar magnetfält.
- Använd enheten enbart med **lämpliga, högkvalitativa batterier av typen Mignon AA LR6 1,5V** (ingår ej). **Förväxla inte polerna när du sätter i batterierna (+/-).** Om produkten inte används under en längre tid, ta ur batterierna.
- Stäng av enheten efter varje användning.
- Skydda enheten från regn, fukt, direkt solljus och extrema temperaturer.
- Använd eller rör inte enheten med våta händer.
- Skydda enheten mot stötar. Använd inte enheten om du har tappat den. Låt i så fall en behörig elektriker kontrollera enheten innan du sätter på den igen.
- Försök inte ta isär eller reparera enheten själv om den är defekt eller skadad. **Risk för elektrisk stöt!** Kontakta din fackhandlare.
- Skydda enheten mot smuts. Rengör inte enheten med bensin eller starka rengöringsmedel. Vi rekommenderar att du rengör enhetens yttre delar med en luddfri, lätt fuktad mikrofiberduk. **Stäng av enheten och ta ur batterierna före rengöring.**
- Förvara enheten på en torr, sval och dammfri plats.
- Avfallshantera enheten enligt direktivet om elektriskt och elektroniskt avfall (WEEE) om den är defekt eller om den inte ska användas mer. Om du har frågor kan du kontakta de lokala myndigheterna som ansvarar för avfallshantering.

02 | ⚠ BATTERI – VARNINGSINFORMATION

Använd endast märkesbatterier av hög kvalitet. **Förväxla inte polerna när du sätter i batterierna (+/-).** Sätt inte i batterier av olika typ och byt alltid ut alla batterierna samtidigt. Blanda inte använda batterier med nya. Ta ut batterierna om du inte använder enheten under en längre tid. **Kasta inte batterierna i elden, kortslut dem inte och ta inte isär dem. Ladda aldrig vanliga batterier – explosionsrisk!** Ta genast ut tomma batterier ur enheten för att undvika att batterisyra rinner ut. Ta genast ut läckande batterier ur enheten. Rengör kontakt-erna innan du sätter i nya batterier. **Det finns risk för kemiska brännskador från batterisyra!** Om du kommer i kontakt med batterisyra ska du genast skölja de berörda ställena med rikligt med rent vatten och

omgående kontakta läkare. Det kan vara livsfarligt att svälja batterier. **Förvara batterier utom räckhåll för barn och husdjur.** Batterier får inte kastas i hushållsavfallet (se även kapitlet "Avfallshantering av batterier").

03 | PRODUKTBESKRIVNING

Kompakt, Night Vision-enhet med digital zoom, samt foto- och videoinspelningsfunktion.

Den stora LCD-skärmen ger skarpa färgbilder dagtid och svartvita bilder med hög kontrast i mörker. Med en räckvidd på upp till 500 meter dagtid och upp till 200 meter i mörker är den perfekta följeslagaren ute i naturen. I nattläge kan kvaliteten på bildvisningen förbättras med hjälp av en flerstegs omkopplingsbar infraröd belysning. Du kan när som helst spara den aktuella vyn som en bild- eller videofil på ett micro SD/SDHC-minneskort (tillval).

- **Med 2x digital zoom**
- **Sikt upp till 500 meter dagtid och upp till 200 meter i mörker**
- **Stort visningsfönster med LCD-färgskärm**
- **Omkopplingsbar infraröd belysning i 7 nivåer**
- **¼ tums stativfäste**
- **Inklusive axelrem och hårt fodral**

04 | BESKRIVNING AV DELARNA

- 01 Objektiv
- 02 Infraröd belysning
- 03 På/av-knapp
- 04 Videoläge/inspelningsknapp
- 05 Knapp för ljusstyrka
- 06 Knapp för infraröd belysning
- 07 Fotoläge/utlösning
- 08 Zoomknapp
- 09 micro SD-kortplats
- 09a) Gummiabdeckung
- 10 Öljetter för axelband
- 11 LCD-display
- 12 Fokuseringshjul
- 13 Lock till batterifack
- 14 Batterilockspärr
- 15 ¼ tums stativfäste
- 16 Batterifack
- 16a) Kontakter
- 17 Batterihållare för 4 batterier
- 17a) Batterikontakt

05 | IDRIFTTAGANDE

05.1 Sätta in/byta ut batterier

▶ OBSERVERA

Använd endast nya Mignon AA LR6 1,5 V alkaliska manganbatterier av samma typ och från samma tillverkare. **Förväxla inte polerna när du sätter i batterierna (+/-)!** Ta ut batterierna om kameran inte används under en längre tid.

Prisvärda batteripaket finns i vår DÖRR webbshop:

www.doerr-outdoor.de 

Ställ in de två batterilocksspärrarna (14) till öppet låsläge .

Ta bort batterifackets lock (13) och ta ut batterihållaren (17). Utrusta båda batterihållarna (17) med **4 alkaliska batterier, typ Mignon AA LR6 1,5V vardera** (ingår ej). **När du sätter i batterierna, se till att polariteten är korrekt +/-** (se batterihållarens undersida).

Sätt tillbaka batterihållarna (17) i batterifacken (16). **Se till att batterikontakten (17a) pekar i pilens riktning (markering på batterihållaren) mot kontaktarna (16a) i batterifacket (16).**

Sätt tillbaka batterilocken (13) och ställ de två batterikåpens spärrar (14) i stängt låsläge .

05.2 Sätta i/ta ur micro SD-minneskortet

▶ OBSERVERA

För att sätta i och ta ut micro SD-minneskortet måste Night Vision-enheten vara avstängd (tom display)!

Öppna gummilocket (09a) och skjut in ett micro SD-minneskort (finns som tillval i butik) i micro SD-kortfacket (09) tills det klickar på plats. **Observera att den märkta sidan av micro SD-minneskortet ska vara vänd uppåt.** Vi rekommenderar att du använder ett micro SD/SDHC-kort från **4 GB till max. 32 GB**.

Om micro SD-minneskortet är korrekt isatt, visas symbolen i det övre högra hörnet av LCD-displayen (11) efter att Night Vision-enheten har slagits på .

Om micro SD-minneskortet inte är korrekt isatt eller om kortet saknas eller är defekt, visas symbolen uppe till höger på LCD-displayen (11) efter att Night Vision-enheten har slagits på .

För att ta bort micro SD-minneskortet, tryck in kortet längre in i micro

SD-kortfacket tills det hoppar ut något med ett klick. micro SD-minneskortet kan nu dras ut helt.

▶ OBSERVERA

Om du vill använda ett micro SD-minneskort som fortfarande rymmer filer rekommenderar vi att du sparar dessa på din dator och formaterar micro SD-kortet före nästa användning.

05.3 Påtagning av axelremmen

För att förhindra att du tappar Night Vision-enheten rekommenderar vi att du sätter på den medföljande axelremmen. För att göra detta, dra de två slingorna på axelremmen genom öglorna (10) på Night Vision-enheten och fäst dem med spännena.

05.4 Montering på stativ (tillval)

Night Vision-enheten kan monteras på ett stativ (tillval från DÖRR) med hjälp av ¼ tums stativanslutningen (15).

06 | HANDHAVANDE

⚠ OBS!

Titta aldrig direkt in i solen med Night Vision-enheten! Du riskerar att bli blind!

▶ TÄNK PÅ DETTA OM DU BÄR GLASÖGON

Vi rekommenderar att personer som bär glasögon tar av sig dem för att få bästa möjliga bild.

06.1 Slå på enheten

För att slå på Night Vision-enheten, tryck på på/av-knappen (03). En färgad live-vy visas på LCD-skärmen (11).

06.2 Fokusering (skärpeinställning)

För att ställa in Night Vision-enhetens skärpa, vrid fokuseringshjulet (12) åt vänster eller höger tills live-vyn på LCD-skärmen (11) är skarp.

06.3 Digital Zoom

För att zooma in på live-vyn, tryck på zoomknappen (08). Symbolen  visas längst ner till höger på LCD-displayen (11), med en minsta zoomfaktor på 1,07. Genom att upprepade gånger trycka på zoomknappen (08) kan vyn gradvis förstoras upp till 2 gånger. För att återgå till 1:1-vyn, tryck på zoomknappen (08) flera gånger tills symbolen försvinner från displayen.

06.4 Ställ in ljusstyrkan på LCD-skärmen

För att öka ljusstyrkan för live-vyn på LCD-skärmen (11), tryck på knappen för ljusstyrka (05) upprepade gånger tills önskad ljusstyrka uppnås. Inställning från 0–9 Värde visas längst ner till vänster på LCD-displayen (11), t.ex.  1.

06.5 Infraröd belysning (används i mörker)

För användning i mörker, slå på den infraröda belysningen (02). För att göra detta, tryck en gång på IR-knappen (06). Symbolen **IR1** visas uppe till vänster på LCD-displayen (11) för lägsta infraröd belysning och du ser en svartvit live-vy.

För att öka ljusstyrkan på den infraröda belysningen, tryck på IR-knappen (06) upprepade gånger tills önskad ljusstyrka uppnås. Inställning från IR1 till IR7 möjlig.

För att stänga av den infraröda belysningen, tryck på IR-knappen (06) flera gånger tills symbolen försvinner från displayen.

06.6 Visning av batteristatus

När du har slagit på Night Vision-enheten med på/av-knappen (03), visas batteristatusindikatorn längst ner till höger på LCD-displayen (11) .

06.7 Ta ett foto

Slå på Night Vision-enheten med på/av-knappen (03). Night Vision-enheten är automatiskt i fotoläge. Längst upp till vänster på LCD-displayen (11) visas antalet tagna bilder, t.ex. **00020**.

Fokusera med fokuseringshjulet (12). För nattbilder, slå på den infraröda belysningen (se kapitel 06.5).

Tryck på knappen  (07) för att ta ett foto.

06.8 ESpela in en video

Slå på Night Vision-enheten med på/av-knappen (03). Night Vision-enheten är initialt automatiskt i fotoläge. Fokusera med fokuseringshjulet (12). För nattbilder, slå på den infraröda belysningen (se kapitel 06.5).

För att starta videoinspelning, tryck på knappen  (04).

Under inspelningen blinkar en röd prick ● i mitten av LCD-displayen (11). Längden på videoinspelningen visas längst upp till höger på LCD-skärmen **00:00:00**.

Du stoppar videoinspelningen genom att trycka på knappen igen  (04) igen. Night Vision-enheten växlar automatiskt tillbaka till fotoläge.

06.9 Stänga av

Stäng av Night Vision-enheten när den inte ska användas mer. För att göra detta, tryck på på/av-knappen (03) i ca 2 sekunder.

06.10 Titta på dina inspelningar

För att se dina foto- och videoinspelningar, ta ut micro SD-minneskortet och läs det med en lämplig micro SD-kortläsare (tillval tillgänglig från DÖRR) på din PC/netbook.



För att ta bort micro SD-minneskortet måste Night Vision-enheten vara avstängd (tom display)!

07 | RENGÖRING OCH FÖRVARING

Rengör inte enheten med bensin eller starka rengöringsmedel. Vi rekommenderar att du rengör enhetens yttre delar och linsen med en luddfri, lätt fuktad mikrofiberduk. Ta ut batterierna före rengöringen. Förvara enheten på en torr, sval och dammfri plats när den inte används. Enheten är ingen leksak. **Förvara den utom räckhåll för barn.**
Förvara enheten utom räckhåll för husdjur.

08 | TEKNISKA DATA

Visningsformat	4:3
Skärmupplösning	320 x 240 pixlar
Ljusstyrka display	Justerbar i 9 steg
Infraröd belysning	IR LED 2 W, 850 nm justerbar i 7 steg
Visningslägen	dagtid i färg, kvällstid/natt i svartvitt
Räckvidd upp till ca	500 meter dagtid/200 meter på natten
Bildvinkel ca	6,8°
Zoom	2 x digital zoom
Bländare	f/1,4
Inspelningsmöjlighet	Bild/video utan ljud
Bildformat	JPEG (1280 x 1024 pixlar)
Videoformat	AVI (640 x 480 pixlar)
Minneskort	Micro SD/SDHC 4GB upp till max. 32GB (ingår ej)
Strömförsörjning	8 x alkalisk Mignon AA LR6 1,5V (ingår ej)
Drifftid ca	10 timmar per dag/6 timmar med infra- röd belysning (med nya batterier)
Stativfäste	1/4"
Hus	ABS, gummerat
Färg	svart
Mått ca	19 x 16 x 5,5 cm
Vikt ca	429 g (utan batterier)

DÖRR GmbH förbehåller sig rätten att göra tekniska ändringar utan att i förväg meddela detta.

09 | LEVERANSOMFÅNG

1 x Mörkerseendeenhet ZB-200 PV
1x Bärrem
1 x Hårt fodral
1 x Säkerhetsinformation

10 | AVFALLSHANtering, CE-MÄRKNING

10.1 AVFALLSHANtering AV BATTERIER

Batterier är märkta med en symbol med en överkryssad soptunna. Denna symbol informerar om att urladdade batterier som inte längre kan laddas inte får kastas i hushållsavfallet. Gamla batterier kan innehålla skadliga ämnen som kan skada hälsa och miljö. Du som slutanvändare är enligt lag skyldig att återlämna använda batterier (batterilagen, §11 lag om ny reglering av avfallsansvar för batterier och ackumulatorer). Du kan kostnadsfritt lämna tillbaka använda batterier på försäljningsstället, kommunala återvinningsstationer eller i handeln. Du kan även skicka tillbaka batterierna till säljaren per post.

10.2 INFORMATION OM WEEE

WEEE-direktivet (Waste Electrical and Electronic Equipment), som trädde i kraft som EU-lag den 13 februari 2003, ledde till en omfattande förändring av avfallshanteringen av uttjänta elektriska apparater. Det främsta syftet med detta direktiv är att undvika elektroniskt avfall och samtidigt främja återanvändning, återvinning och andra former av upparbetning för att minska avfall. WEEE-logotypen (soptunna) på produkten och förpackningen informerar om att produkten inte får kastas i det vanliga hushållsavfallet. Du ansvarar för att alla uttjänta elektriska och elektroniska apparater lämnas till avsedda återvinningsstationer. Separat insamling och ändamålsenlig återvinning av elavfall bidrar till att spara på resurserna. Dessutom bidrar återvinningen av elektriskt avfall till att skydda miljön och därmed även människors hälsa. Mer information om avfallshantering av elektriska och elektroniska apparater, återvinning och återlämningsställen kan du få från de lokala myndigheterna, avfallshanteringsföretag, i fackhandeln och från apparatens tillverkare.

✓ 10.3 ROHS-ÖVERENSSTÄMMELSE

Denna produkt motsvarar det europeiska RoHS-direktivet för begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska apparater samt versioner av dem.

CE 10.4 CE-MÄRKNING

CE-märkningen på produkten motsvarar gällande EU-standarder och signalerar att enheten uppfyller alla krav i alla EU-direktiv som gäller för denna produkt.

DÖRR Mörkerseendeenhet ZB-200 PV

Artikel Nej. **490334**

Made in China

DÖRR GmbH

Messerschmittstr. 1

D-89231 Neu-Ulm

Fon: +49 731 970 37 69

hello@doerr.gmbh

<https://www.doerr-outdoor.de>